

COLLATINVS

et les friandises latines

Yves Ouvrard

RMLL, Dijon, juillet 2005

Hermétisme du latin

- Le latin se sert de ces différentes formes (dont l'ensemble est une déclinaison) pour préciser la fonction du nom dans la phrase. Cette syntaxe lui donne une grande souplesse d'expression.

Hermétisme du latin

- Le latin se sert de ces différentes formes (dont l'ensemble est une déclinaison) pour préciser la fonction du nom dans la phrase. Cette syntaxe lui donne une grande souplesse d'expression.
- **Mais du même coup, il bouleverse complètement les habitudes du lecteur moderne.**

Hermétisme du latin

- Le latin se sert de ces différentes formes (dont l'ensemble est une déclinaison) pour préciser la fonction du nom dans la phrase. Cette syntaxe lui donne une grande souplesse d'expression.
- **Mais du même coup, il bouleverse complètement les habitudes du lecteur moderne.**
- Un exemple concret
http://ww2.ac-poitiers.fr/lang_anc/crustula/sov.php

Les friandises : Crustula

*ut pueris olim dant crustula blandi
doctores, elementa velint ut discere prima ?
Hor. Serm. I, 1, 25.*

- la Génèse : la Gesta Romanorum :
http://ww2.ac-poitiers.fr/lang_anc/gesta/
- Les Crustula :
http://ww2.ac-poitiers.fr/lang_anc/crustula/

Crustula, repères

- Les déclinaisons

http://ww2.ac-poitiers.fr/lang_anc/crustula/decl-ocius.php

Crustula, repères

- Les déclinaisons

http://ww2.ac-poitiers.fr/lang_anc/crustula/decl-ocius.php

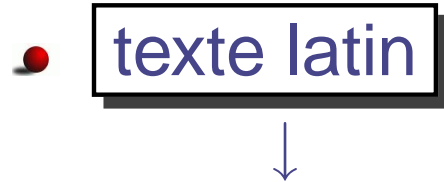
- Le lexique

http://ww2.ac-poitiers.fr/lang_anc/crustula/noms5.php

Crustula, repères

- Les déclinaisons
http://ww2.ac-poitiers.fr/lang_anc/crustula/decl-ocius.php
- Le lexique
http://ww2.ac-poitiers.fr/lang_anc/crustula/noms5.php
- phrases aléatoires :
 - NOMINA iuuenis puella amicus filius forum fabula
urbs bellum statua pecunia
 - VERBA narro circumeo diligo saluto conspicio
http://ww2.ac-poitiers.fr/lang_anc/crustula/sov5.php
http://ww2.ac-poitiers.fr/lang_anc/src/sov5.html

Une session de travail



Une session de travail

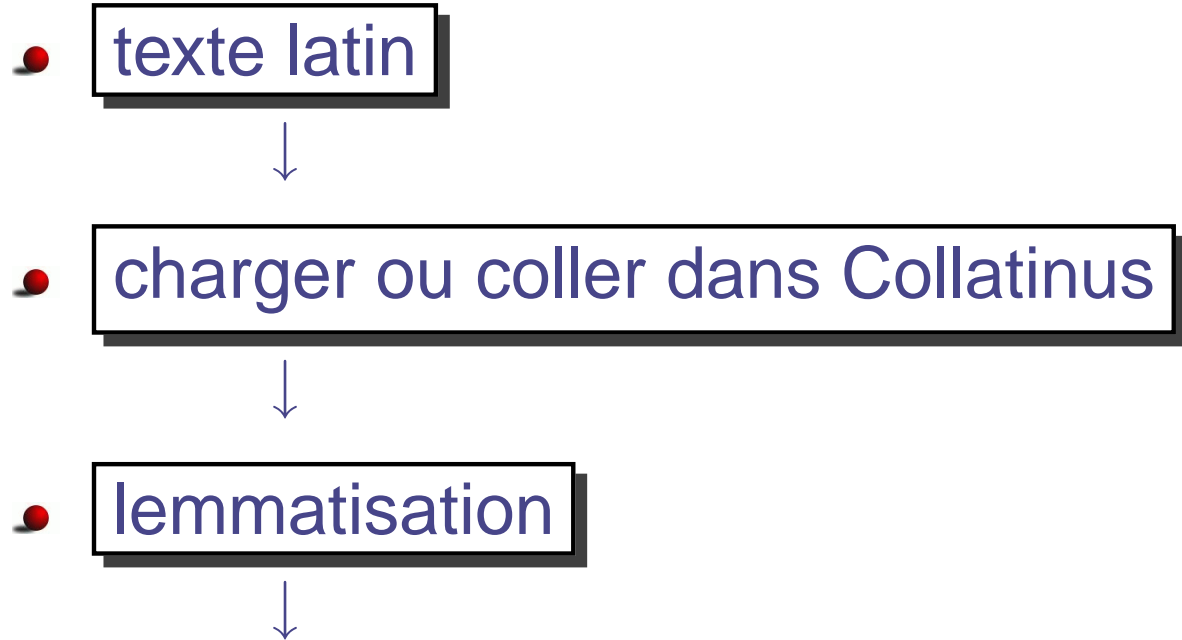
- **texte latin**



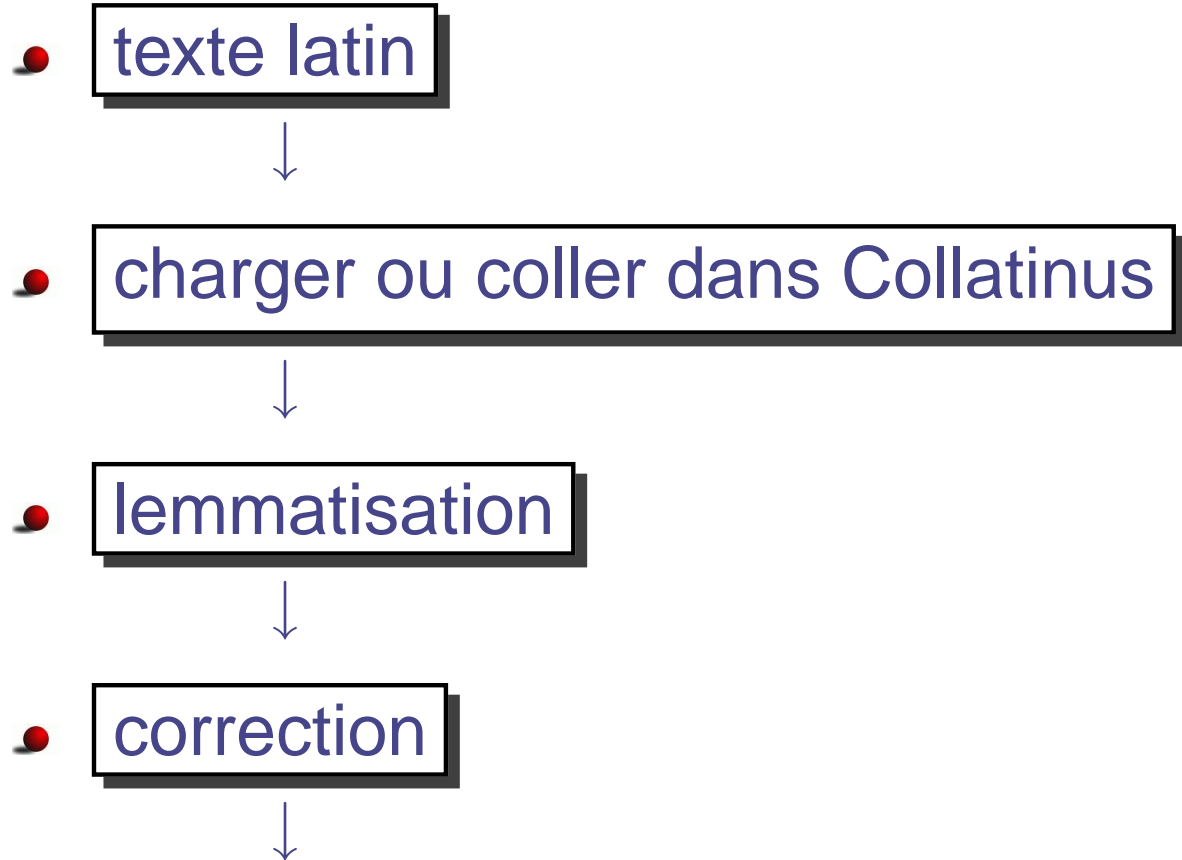
- **charger ou coller dans Collatinus**



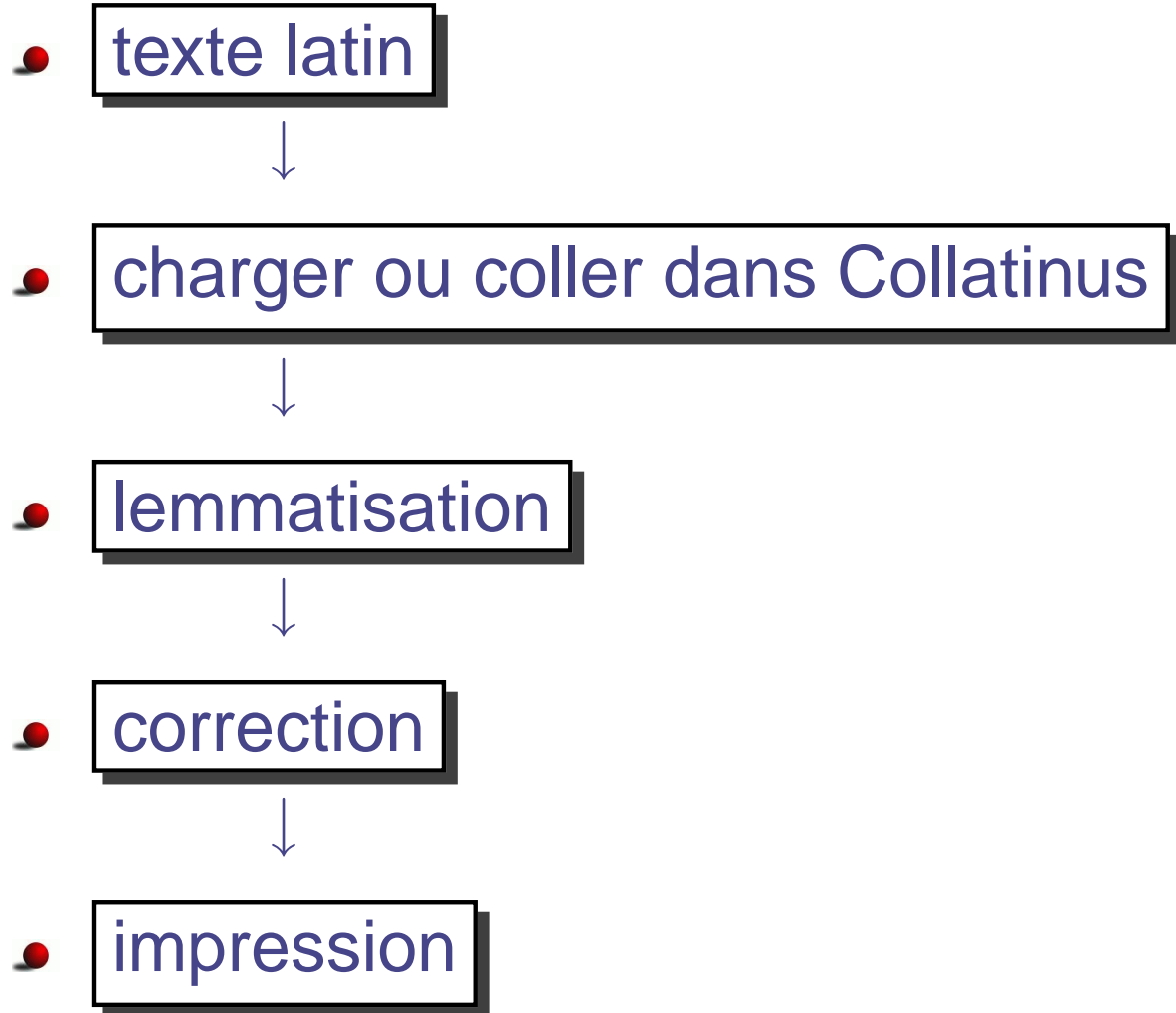
Une session de travail



Une session de travail



Une session de travail

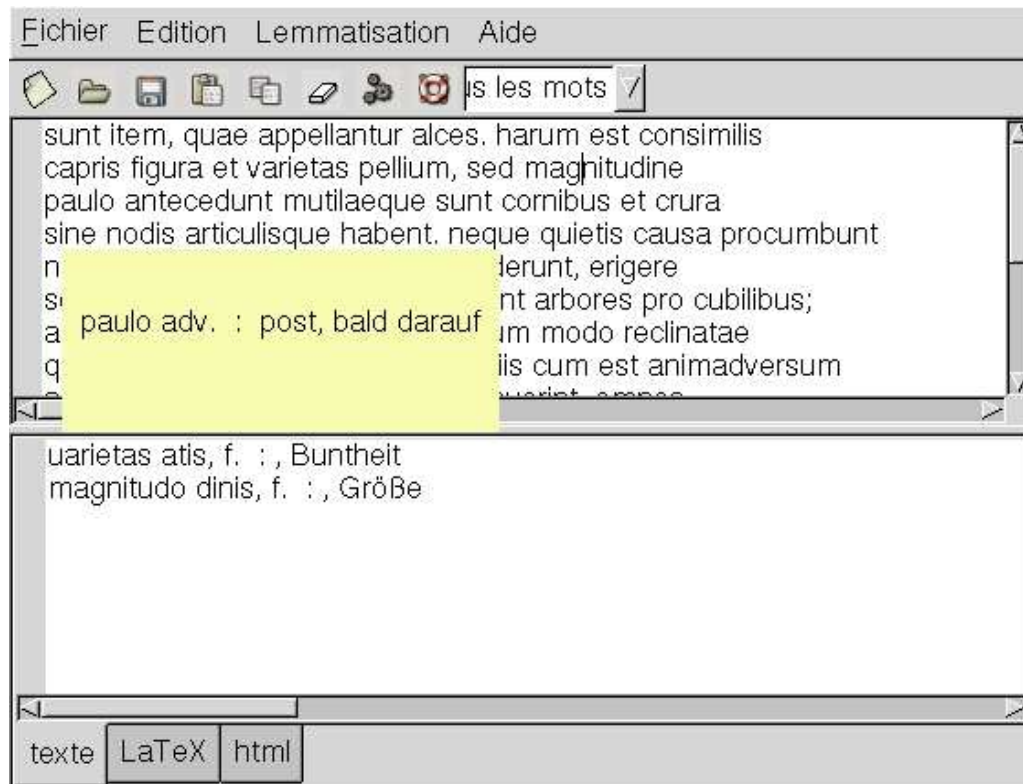


Collatinus in Europa

- Collatinus-Jeanneau à Louvain :
<http://collatinus.fltr.ucl.ac.be/>

Collatinus in Europa

- Collatinus-Jeanneau à Louvain :
<http://collatinus.fltr.ucl.ac.be/>
- Collatinus anglais, allemand, espagnol.



- Sur la toile, ressources énormes et très vivantes ;

L'avenir du latin

- Sur la toile, ressources énormes et très vivantes ;
- Les latinistes sont le plus souvent passionnés, et partagent leur travail.

L'avenir du latin

- Sur la toile, ressources énormes et très vivantes ;
- Les latinistes sont le plus souvent passionnés, et partagent leur travail.
- Le latin a toujours été enseigné, mais il a connu des fortunes diverses depuis le début du XXe siècle.

L'avenir du latin

- Sur la toile, ressources énormes et très vivantes ;
- Les latinistes sont le plus souvent passionnés, et partagent leur travail.
- Le latin a toujours été enseigné, mais il a connu des fortunes diverses depuis le début du XXe siècle.
- Les annonces de fermetures de classes se sont multipliées cette année.

L'avenir du latin

- Sur la toile, ressources énormes et très vivantes ;
- Les latinistes sont le plus souvent passionnés, et partagent leur travail.
- Le latin a toujours été enseigné, mais il a connu des fortunes diverses depuis le début du XXe siècle.
- Les annonces de fermetures de classes se sont multipliées cette année.
- De nombreux pays ont abandonné le latin dans l'enseignement secondaire.

Saint-Augustin, *De Doctrina Christiana*, I, 1.

Omnis enim res quae dando non deficit, dum habetur et non datur, nondum habetur quomodo habenda est.

Car toute chose dont on n'est pas dépossédé en la donnant, tant qu'elle est possédée et n'est pas donnée, n'est pas encore possédée comme elle doit être possédée.

Hic explicit recitatio. Valete.

Dijon, juillet MMV

Yves Ouvrard *yves.ouvrard@collatinus.org*